

## Verschillende berichten — Avis divers

## B.I.A.C., N.V. VAN PUBLIEK RECHT

[C - 98/20020]

5 OKTOBER 1998. — Beslissing van de Raad van Bestuur tot vaststelling van de beperkingen van opstijging en landing tijdens de nacht op de luchthaven Brussel-Nationaal

De Raad van Bestuur,

Gelet op het Verdrag inzake de internationale burgerlijke luchtvaart, ondertekend te Chicago op 7 december 1944 en goedgekeurd bij de wet van 30 april 1947, inzonderheid op artikel 15 en de bijlage 16;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid de artikelen 194, 195 en 196;

Gelet op de wet van 19 december 1997 tot rationalisering van het beheer van de luchthaven Brussel-Nationaal;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 april 1998 tot hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal, bekrachtigd bij de wet van 9 juli 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1998 houdende aanvullende bepalingen betreffende de hervorming van de beheersstructuren van de luchthaven Brussel-Nationaal, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het beheerscontract afgesloten op 14 augustus 1998 tussen de Staat en de naamloze vennootschap "Brussels Airport Terminal Company", inzonderheid op artikel 34, goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 25 augustus 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 augustus 1998 tot indeling van de naamloze vennootschap "Brussels Airport Terminal Company" als autonoom overheidsbedrijf en tot goedkeuring van de wijzigingen aan haar statuten;

Gelet op de beraadslaging van de Raad van Bestuur van heden;

Overwegend dat het betaamt de hinder veroorzaakt door de luchthavenbedrijvigheid tijdens de nacht op de luchthaven Brussel-Nationaal te beheersen door een beperking van de bewegingen van de luchtvaartuigen,

Besluit :

Artikel 1. § 1. Op de luchthaven Brussel-Nationaal is het voor vliegtuigen ingedeeld als "Chapter 2" volgens de criteria van bijlage 16 bij de Overeenkomst van Chicago (tweede uitgave, 1988) verboden te landen of op te stijgen tussen 23 uur en 7 uur (lokale tijd).

§ 2. Zijn van dit verbod uitgesloten :

1° de opstijgingen en landingen van luchtvaartuigen die leden vervoeren van de Belgische Koninklijke Familie, de Belgische Regeringen, buitenlandse koninklijke families en Staatshoofden of buitenlandse Regeringsleiders, voorzitters en commissarissen van de Europese Unie, met officiële opdracht;

2° de opstijgingen en landingen met betrekking tot zendingen in geval van rampen of medische bijstand;

3° de opstijgingen en landingen met betrekking tot militaire zendingen;

4° de opstijgingen en landingen, uitgevoerd in uitzonderlijke omstandigheden zoals :

a) bij vluchten tijdens dewelke er onmiddellijk gevaar dreigt voor het leven of de gezondheid van zowel mensen als dieren;

b) bij vluchten die naar de luchthaven Brussel-Nationaal worden omgeleid om meteorologische of andere redenen.

§ 3. Het Directiecomité mag uitzonderlijk en op uitdrukkelijk gemotiveerd verzoek van de betrokken luchtvaartmaatschappij de opstijging of landing toestaan van een toestel dat verboden is krachtens § 1.

Art. 2. Dit reglement verstrijkt op 1 januari 1999.

Brussel, 5 oktober 1998.

Namens de raad van bestuur :

De voorzitter,  
E. WYMEERSCH

## B.I.A.C., S.A. DE DROIT PUBLIC

[C - 98/20020]

5 OCTOBRE 1998. — Décision du Conseil d'administration fixant les restrictions de décollage et d'atterrissage la nuit à l'aéroport de Bruxelles-National

Le Conseil d'administration,

Vu la Convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944 et approuvée par la loi du 30 avril 1947, notamment l'article 15 et l'annexe 16;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment les articles 194, 195 et 196;

Vu la loi du 19 décembre 1997 visant à rationaliser la gestion de l'aéroport de Bruxelles-National;

Vu l'arrêté royal du 2 avril 1998 portant réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National, confirmé par la loi du 19 juillet 1998;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1998 portant des dispositions complémentaires relatives à la réforme des structures de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National, notamment l'article 10;

Vu le contrat de gestion conclu le 14 août 1998 entre l'Etat et la société anonyme "Brussels Airport Terminal Company", notamment l'article 34, approuvé par l'arrêté royal du 25 août 1998;

Vu l'arrêté royal du 25 août 1998 portant classement de la société anonyme "Brussels Airport Terminal Company" en entreprise publique économique et portant approbation des modifications aux statuts de celle-ci;

Vu la délibération du Conseil d'administration de ce jour;

Considérant qu'il convient de maîtriser les nuisances provoquées par l'activité aéroportuaire la nuit à l'aéroport de Bruxelles-National par une limitation des mouvements des aéronefs,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. A l'aéroport de Bruxelles-National, le décollage et l'atterrissage des aéronefs classés "Chapter 2" selon les critères de l'annexe 16 à la Convention de Chicago (deuxième édition, 1988) sont interdits entre 23 heures et 7 heures (heure locale).

§ 2. Sont exclus de cette interdiction :

1° les décollages et atterrissages des aéronefs transportant des membres de la Famille royale belge, des Gouvernements belges, des familles royales étrangères, des chefs d'Etat ou des chefs de Gouvernements étrangers, des présidents et commissaires de l'Union européenne, en mission officielle;

2° les décollages et atterrissages en rapport avec des missions en cas de sinistre ou d'assistance médicale;

3° les décollages et atterrissages en rapport avec des missions militaires;

4° les décollages et atterrissages s'effectuant dans des circonstances exceptionnelles telles que :

a) lors de vols pour lesquels il y a un danger immédiat pour la vie ou la santé, tant des hommes que des animaux;

b) lorsque des vols sont déviés vers l'aéroport de Bruxelles-National pour des raisons météorologiques ou autres.

§ 3. Le Comité de direction peut, à titre exceptionnel et sur demande explicitement justifiée par la compagnie aérienne concernée, autoriser le décollage ou l'atterrissage d'un appareil interdit en vertu du § 1<sup>er</sup>.

Art. 2. Le présent règlement prend fin le 1<sup>er</sup> janvier 1999.

Bruxelles, le 5 octobre 1998.

Pour le conseil d'administration :

Le président,  
E. WYMEERSCH